

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! Березня / March 21, 2021
First Sunday of Lent, Orthodoxy / Неділя 1-ша Великого посту, Православ'я
Прен. Теофілакта Нікомідійського / Ven. Theophilactus of Nicomedia
Heb. / Єв. 11, 24-26, 32 - 12, 2 Jn. / Ів. 1, 43-51 Голос/Tone 8

Середа, 24 Березня - 5:30 в. - Хресна Дорога
Четвер, 25 Березня - 9:30 р. - за хворих раком

П'ятниця, 26 Березня - 5:00 в. - Літургія Напередосвячених Дарів і Сорокоусти

Субота, 27 Березня - 5:00 в. - +Стефан Богущкий (25 р.) офіра родини [Божественна Літургія \(Укр./Англ.\)](#)

28 Березня - Неділя - 9:00 р. - [Вервиця](#)
9:30 р. - [Божественна Літургія \(Укр./Англ.\)](#)

Просимо молитися за хворих парафіян:

Марія Внук, Мирося Сокілка, Катерина Тикайло, Ксенія Анхім, Феліція Телеснічка, Лідія Крінічка, Софія Кащій, Матей Каттел

Заздегідь плануйте ділянку на кладовищі!

Запрошуємо українську громаду забезпечити права на поховання для себе та ваших близьких на Парафіяльному Кладовищі Свв. Володимира і Ольги при парафії Церкви Св. Юрія Переможця в Ошаві. Контактуйте Михайла Лабай 905-728-6327.

Wednesday, March 24 5:30 p.m.- Stations of the Cross

Thursday, March 25 - 9:30 a.m. - for all who suffer from cancer

Friday, March 26 - 5:00 p.m. - Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts and Sorokousty

Saturday, March 27 - 5:00 p.m. - +Stefan Bogucki (25 y.) offered by family [Sunday Divine Liturgy \(Engl./Ukr.\)](#)

March 28 - Sunday - 9:00 a.m. - [Rosary](#)
9:30 a.m. - [Divine Liturgy \(Ukr./Engl.\)](#)

Please pray for their health:

Maria Wnuk, Lydia Krinicki, Sofia Kashczij, Myrosia Kalich, Kateryna Tykajlo, Felicity Telesnicki, Krystyna Anchim, Matthew Cattell

Dear Families and Friends, we invite all members of the Ukrainian community to secure burial rights for yourself and your loved ones at St. Wolodymyr and St. Olha Cemetery (Courtice, ON). Please contact Mike Labaj (905-728-6327) for an appointment.

The Sacrament of reconciliation (Confession) - please contact Parish priests.

Запрошуємо всіх зацікавлених парафіян до Лекції Девіна Українською мовою. Лекції нашої парохії відновлені online. Якщо ви зацікавлені в цьому просимо вислати Вашу інформацію телефон і email Маркіяну Кшик (Mark.Kchik@rjburnside.com). Лекції в неділю - українською.

Break for Jesus 2021 has been rescheduled to run virtually April 12-16. All other details remain the same. Registration is being extended to March 14. For more information and to register online please visit www.B4J.ca. **Віртуальний табір Відпіннім з Христом** перенесений на 12-16 квітня. Усі інші подробиці лишаються такі самі. Реєстрації продовжена до 14-го березня. За подальшою інформацією або щоб зареєструватися прошу відвідати [www. B4J.ca](http://www.B4J.ca).

We thank the following donors who made extra contributions.

Хай Бог воздасть Вам сторицею, на Многі і благі літа!

UCWLC #1; Michael and Helen Rozeluk;

In memory of +Ron McPhee: Issel, Jerry and Marty; Kurhan, Bohdan and Irena; St. G.U.M.A.; O'Reilly, Lona; Rolko, Ross; R. J. Burnside and Associates Limited (Colette Smith); Baran, Iwan and Irena - **in memory +Marta Baran**

[Великий Піст](#) починається в понеділок 15-го Березня. Сорокоусти - поминальні відправи за померлих у всі п'ятниці Великого Посту. Книжечки-пом'яники у притворі церкви. Візьміть Вашу книжечку, перегляньте - доповніть і подайте з вашою пожертвою до священика у п'ятницю.

[The Great Lent](#) starts on Monday, March 15th. Sorokousty - Remembrance services for the deceased will be held weekly (on Friday) during the Lenten period. Please update your family books (pomyannyk books) in the church, and give them with your offering to the parish priest on Friday.

The Eparchy of Toronto invites you to a LENTEN MISSION "Brothers and Sisters of Jesus. Children of God the Father" with Metropolitan Boris GUDZIAK.

March 21, 22 & 23 in Ukrainian 7:00 p.m. (Est) *Format:* Homily, Discussion and Moleben;

Watch Live Stream on YouTube - Tranquillight Calling:

https://www.youtube.com/channel/UCf39034kKgMTZl_hacrM9nA

SAFETY WARNING: Construction zone: Lviv Blvd., Simcoe St. S., Bloor St. E. and Albert St. Date: March 8 - June 30, 2021- between 7:00 a.m. - 6:00 p.m. CAUTION: Parishioners, family members, neighbours and guests attending St. George's Church Please be advised of the construction surrounding our church, church hall and rectory. Heavy equipment is in use and temporary lane and sidewalk closures are possible. Infrastructure is being replaced and repaired by AVERTEX UTILITY SOLUTIONS INC. on behalf of Bell Canada. We urge you to be extra vigilant when using the parking lot, crossing the street and using the sidewalks. Your safety is PRIORITY #1.

У Мюнхені відбудеться інтронізація нового апостольського екзарха Німеччини владика Богдана Дзюраха

У суботу, 18 квітня 2021 року, о 10:00 (за європейським часом) в катедральному храмі Покрову Пресвятої Богородиці та Святого апостола Андрія Первозваного в Мюнхені відбудеться інтронізація нового апостольського екзарха для Німеччини і країн Скандинавії владика Богдана Дзюраха. Подія пройде в режимі онлайн за участю безпосередніх учасників канонічного перейняття уряду та окремих представників Церкви та державної влади. На «Живому ТБ» планується пряма трансляція Архиєрейської Літургії з Чином інтронізації.